

Reffet

VOTRE BULLETIN
MUNICIPAL
AUTOMNE 2018



Ville de LORRAINE

HEURES D'OUVERTURE

Hôtel de ville

Tél. : 450 621-8550

Du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h
et de 13 h à 17 h

Le vendredi de 8 h 15 à 12 h

Bibliothèque

Tél. : 450 621-1071

Jusqu'à la fête du Travail

Lundi et mardi de 10 h à 20 h

Samedi de 10 h à 18 h

Fermée les jours fériés

À compter du 4 septembre

Lundi et vendredi de 11 h à 20 h

Samedi et dimanche de 10 h à 16 h

Congés fériés

L'hôtel de ville, la bibliothèque et le garage municipal seront fermés le 3 septembre pour la fête du Travail ainsi que le 8 octobre pour l'Action de grâce. Le Centre culturel sera ouvert sur réservation.

Rédaction et coordination :
Stéphanie Bélisle, directrice du
Service des communications
Josée Bergeron, agente de communication

Conception et réalisation graphique :
Communications Studiogrif

Révision linguistique :
Claudie Bugnon

Impression :
Services graphiques Deux-Montagnes inc.

Photographie :
Benoît Champagne

Page couverture :
Centre culturel Laurent G. Belley

Distribution :
Publisac

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec

Tirage : 3 700 exemplaires

N.B. : Le genre masculin est parfois utilisé afin d'alléger le texte. Il comprend alors le genre féminin.

Le bulletin municipal *Reflet* est publié par la Ville de Lorraine et distribué gratuitement à chaque adresse sur le territoire de la municipalité. La version électronique est accessible au www.ville.lorraine.qc.ca.

Le *Reflet* est imprimé sur du papier FSC 100 % recyclé avec des encres végétales. Ce document est recyclable.



Messages d'urgence automatisés

Inscrivez-vous à notre système d'appels automatisés pour être informé en cas d'urgence (avis d'ébullition de l'eau, bris d'aqueduc, etc.).

 Services aux citoyens/Nouveaux résidents/Système d'appels automatisés

RECEVEZ-VOUS NOTRE INFOLETTRE ?

Abonnez-vous dès aujourd'hui en cliquant sur l'icône d'enveloppe dans le bandeau blanc situé au haut des pages de notre site Internet (www.ville.lorraine.qc.ca).

VOILÀ ! SIGNALEMENT



GRATUIT

Vous notez qu'un lampadaire ne fonctionne plus, qu'il y a un nid de poule sur une rue ou toute autre situation non urgente ? Avisez-nous grâce à l'application gratuite **Voilà ! Signalement** (www.appvoila.com).

SUIVEZ-NOUS SUR LES MÉDIAS SOCIAUX

 facebook.com/VilleLorraine
 twitter.com/Ville_Lorraine
 [villedelorraine](https://www.instagram.com/villedelorraine)

MOT DU MAIRE



MAIRE

JEAN COMTOIS

514 386-0303

jean.comtois@ville.lorraine.qc.ca

LES SÉANCES DU CONSEIL

2^e mardi du mois (sauf exception) à 19 h,
maison Garth

(100, chemin de la Grande-Côte)

Prochaines séances :

21 août, 11 septembre et 9 octobre

Pour consulter les ordres du jour et les
procès-verbaux des séances du Conseil,
visitez le www.ville.lorraine.qc.ca.

CHÈRES LORRAINES, CHERS LORRAINS,

Plusieurs belles activités vous attendent au cours des prochaines semaines, notamment la Fête de la famille, le 25 août, et une conférence-randonnée sur la forêt du Grand Coteau et ses oiseaux, le 22 septembre. Cet automne, vous aurez également la possibilité de profiter de notre nouveau circuit de mobilier urbain permettant la réalisation d'exercices de musculation et d'étirement. Puis, en vous promenant dans la ville, vous remarquerez de nouveaux aménagements horticoles sur le boulevard De Gaulle et aux entrées de la ville, un des volets de notre projet d'embellissement de plusieurs lieux publics et aménagements municipaux. Bref, ça bouge à Lorraine!

Le 29 mai dernier, la Ville a procédé à la signature des nouvelles conventions collectives avec les employés de bureau et ceux du Centre culturel. Ces ententes de travail, qui couvrent la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2024, sont un gage de stabilité au sein de notre organisation et l'assurance du maintien de services de qualité aux citoyens.

En juillet, la Cour Suprême du Canada nous a donné raison en faveur de la préservation d'un terrain zoné conservation situé dans la forêt du Grand Coteau. Vous le savez, la protection et la mise en valeur de la forêt est une priorité pour les membres du conseil municipal. Nous avons donc accueilli la décision du juge Richard Wagner avec beaucoup de satisfaction.

En terminant, la rentrée scolaire approche, j'aimerais rappeler à toute la population de redoubler de vigilance près des écoles. Bonne fin d'été et bonne rentrée scolaire à tous!

Votre maire, Jean Comtois

CONSEILLERS MUNICIPAUX



**MARTINE
GUILBAULT**

450 621-3472

martine.guilbault@ville.lorraine.qc.ca



**PIERRE
BARRETTE**

514 979-1351

pierre.barrette@ville.lorraine.qc.ca



**DIANE
D. LAVALLÉE**

514 730-2546

diane.lavallee@ville.lorraine.qc.ca



**JOCELYN
PROULX**

438 394-0928

jocelyn.proulx@ville.lorraine.qc.ca



**LYNE
RÉMILLARD**

438 881-0786

lyne.remillard@ville.lorraine.qc.ca



**PATRICK
ARCHAMBAULT**

438 390-8939

patrick.archambault@ville.lorraine.qc.ca

SERVICES AUX CITOYENS



TAXES MUNICIPALES

Surveillez votre boîte aux lettres, un état de compte à jour vous sera envoyé par la poste vers la mi-août.

Date d'échéance du dernier paiement des taxes municipales:

4^e versement:

10 octobre 2018 | De 8 h 30 à 19 h

Modes de paiement: Par Internet sur le site de votre institution financière; par chèque libellé à l'ordre de la Ville de Lorraine accompagné du talon de remise; par carte de débit INTERAC ou en argent comptant au comptoir de perception de l'hôtel de ville ou à votre institution financière.

Pour toute question, consultez le dépliant «Votre compte de taxes 2018», qui était joint à votre compte envoyé par la poste en début d'année ou visitez le www.ville.lorraine.qc.ca.



ÉVALUATION FONCIÈRE

La firme Les estimateurs professionnels Leroux, Beaudry, Picard et associés inc. a été mandatée par la Ville de Lorraine pour procéder à la mise à jour du rôle d'évaluation des propriétés situées sur son territoire. La Ville est tenue par la *Loi sur la fiscalité municipale* à procéder à cet exercice tous les trois ans.

Visite d'un évaluateur

Les évaluateurs sont autorisés à circuler sur votre terrain du lundi au samedi entre 8 h et 21 h, et ce, sans préavis. Lors de la visite d'un évaluateur, vous pouvez demander à voir sa carte d'identité, émise par la firme mandatée, ainsi que la lettre d'autorisation émise par la Ville de Lorraine. Pour être facilement identifiables, les évaluateurs porteront un chandail portant l'inscription «Évaluation». Très brève, l'inspection d'une maison ne prend que quelques

minutes. Notez qu'un refus sans excuse légitime est passible d'une amende.

Vous êtes absent lors de la visite ?

L'évaluateur procédera à l'inspection extérieure de votre domicile, prendra des photos des cours avant et arrière, puis laissera un questionnaire accroche-porte que vous devrez remplir et poster dans l'enveloppe de retour également fournie.



AUTOLECTURE DES COMPTEURS D'EAU

Transmettez vos données en ligne en quelques clics

En septembre, vous recevrez par la poste l'information vous permettant d'effectuer l'autolecture annuelle de votre compteur d'eau. La date pour nous faire parvenir vos données sera indiquée sur la lettre qui sera jointe au dépliant. Tout retard entraînera des pénalités.

Pour entrer vos données en ligne ou pour obtenir des astuces d'économie d'eau potable, visitez le www.ville.lorraine.qc.ca/developpement-durable/eau-potable/autolecture-des-compteurs-d-eau.

SERVICES AUX CITOYENS



L'UMQ HONORE LA VILLE

En mai dernier, la Ville de Lorraine a eu le grand plaisir de recevoir une Palme d'excellence soulignant sa performance remarquable pour les années 2016-2017, tant sur le plan de la prévention que du financement en matière de santé et de sécurité du travail. Cette reconnaissance a été attribuée par l'Union des municipalités du Québec (UMQ). Félicitations à Alain Cyr, directeur du Service du développement durable, qui chapeaute le dossier de sécurité au travail au sein de l'organisation municipale.

M^e Claude Bernier (directeur des Affaires juridiques et du Carrefour du capital humain de l'UMQ) et M. Alain Cyr



CONVENTIONS COLLECTIVES

Le 29 mai dernier, la Ville de Lorraine ainsi que le syndicat des employés de bureau, des employés manuels et celui des employés du Centre culturel ont procédé à la signature des nouvelles conventions collectives. Les trois nouveaux contrats de travail couvrent la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2024, soit une durée de sept ans. Ils prévoient des augmentations salariales de 2 % par année.

Dans l'ordre habituel :

À l'arrière : Julie Drapeau (présidente du syndicat des employés de bureau), Christian Schryburt (directeur général), Maxime Valade (conseiller syndical SCFP-FTQ) et Isabel Moreau (vice-présidente du syndicat des employés de bureau)

À l'avant : Jean Comtois, maire



PATINAGE À L'ARÉNA

Venez patiner en famille ou entre amis !

Date: Dès le 8 septembre
Heure: Samedi de 19 h à 21 h | Dimanche de 15 h à 17 h
Lieu: Aréna de Lorraine
Équipement requis: Patins (casque de protection recommandé)
Coût: Avec Carte Citoyen : Gratuit
Sans Carte Citoyen : Adulte : 5 \$
Enfant : 3 \$

Saviez-vous que ?

Le patin libre est gratuit pour les grands-parents de petits enfants lorrains (avec leur Carte Citoyen) et gratuit pour les petits enfants de grands-parents lorrains (avec leur Carte Citoyen).

DOSSIER SPÉCIAL



Dans l'ordre habituel :

Rangée arrière : Patrick Archambault, Pierre Barrette, Diane D. Lavallée, Jean Comtois, Lyne Rémillard, Jocelyn Proulx et Martine Guilbault. Rangée avant : Aurélie Bouchard, Clara Chandonnet, Léa Laliberté, Raphaël Boulanger, Esteban Brouillard, Nicolas Péloquin, Élisabeth Labelle-Lukic et Charles Rémillard

Mini Conseil d'un jour

Pour la 2^e année consécutive, huit jeunes Lorrains de l'école primaire du Ruisselet ont participé à l'activité Mini Conseil d'un jour, se prêtant au jeu d'être un membre du conseil municipal le temps d'une soirée. C'est avec un immense plaisir que les élus ont échangé et mangé avec ces jeunes, qui étaient bien heureux d'avoir l'occasion de s'exprimer sur leur vision de leur ville.

Après le repas, ils ont pris place dans la salle du Conseil, dans les sièges des élus pour participer à une séance informelle. Devant leurs familles, les enfants ont tour à tour présenté le projet qu'ils réaliseraient s'ils étaient conseillers municipaux. Les parents étaient visiblement très fiers de leurs enfants!

Des idées plein la tête

Voici quelques-uns des projets forts intéressants proposés par les jeunes conseillers : location d'embarcations nautiques au parc riverain, possibilité pour les écoliers d'avoir accès à un local de travail à la bibliothèque ainsi qu'aménagement d'un parc d'hébergement et de sentiers illuminés dans le petit boisé adjacent à l'école du Ruisselet.

Merci aux membres du personnel de l'école du Ruisselet et bravo aux huit jeunes participants!

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Fête de la famille 2018

Grand Défi Familial

**SAMEDI
25 AOÛT**

DE 10 H À 16 H,
PUIS EN SOIRÉE
À COMPTER DE 19 H 30
PARC LORRAINE

EN JOURNÉE

11 H : SPECTACLE ROSETTE LA MOUFFETTE

14 H : SPECTACLE DE CIRQUE HISSE ET HO

EN SOIRÉE

19 H 30 : SPECTACLE DU GROUPE THE VINYLs,
DANS LE CADRE DE LA PROGRAMMATION
« DES AIRS D'ÉTÉ »

APPORTEZ VOS CHAISES !

EN CAS DE PLUIE OU SI LE TEMPS EST INCERTAIN, CONSULTEZ
NOTRE SITE INTERNET AU WWW.VILLE.LORRAINE.QC.CA OU
NOTRE PAGE FACEBOOK LE JOUR MÊME POUR SAVOIR SI
L'ÉVÉNEMENT A LIEU.

SEULS LES CHIENS EN LAISSE SONT AUTORISÉS.
IL EST INTERDIT D'APPORTER DE L'ALCOOL.

DÉFIS À RELEVER, PRIX À GAGNER

DE 10 H À 16 H

- JEUX GONFLABLES
- MÉGA PARCOURS À OBSTACLES
- JEUX DE KERMESSE
- SÉANCE DE MISE EN FORME
- ATELIER DE LEGO
- MAQUILLAGE
- MASCOTTES... ET PLUS !

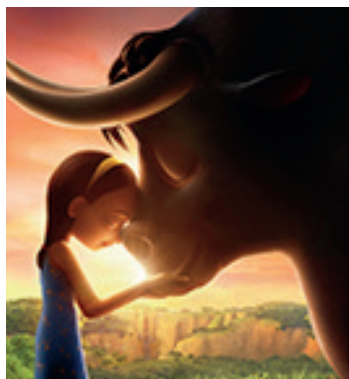
**REPAS
DISPONIBLES
SUR PLACE**



Ville de LORRAINE

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Spectacles musicaux, cinéma en plein air et activités thématiques, ça bouge à Lorraine à l'année longue! Surveillez notre site Internet, notre page Facebook et notre infolettre pour rester informés des événements à venir.



18
AOÛT

CINÉMA SOUS LES ÉTOILES: **FERDINAND**

Samedi 18 août | Dès la tombée du jour à la piscine municipale

Suivez le périple d'un taureau au grand cœur qui traversera l'Espagne pour retrouver les siens, en compagnie d'une bande de joyeux lurons.

Gratuit sur présentation de votre Carte Citoyen de la Ville de Lorraine

(Représentation annulée en cas de pluie)



25
AOÛT

DES AIRS D'ÉTÉ: GROUPE THE VINYLS

Samedi 25 août | 19 h 30 au parc Lorraine

Vivez un voyage musical à travers les années 60, 70 et 80 et plus en compagnie de trois gars qui sonnent comme s'ils étaient dix. Au programme: des airs aux accents vintage livrés en voix et en instruments avec une énergie tout actuelle.

Spectacle gratuit

Beau temps, mauvais temps!



ACTIVITÉS D'HALLOWEEN

Surveillez votre boîte aux lettres, vous recevrez l'encart des activités d'Halloween au début du mois d'octobre.

Vous y découvrirez plein de choses amusantes à faire pour toute la famille afin de célébrer cette fête qu'on aime tant!

À ne pas manquer, le grand parcours familial animé au domaine Garth le 27 octobre. Plus de détails à venir.



DERNIÈRE VENTE-DÉBARRAS DE LA SAISON

Du 1^{er} au 3 septembre

Trouvez rapidement toutes les maisons inscrites aux ventes-débarras en consultant la carte Google disponible sur notre site Internet. Notez que l'inscription n'est pas obligatoire pour tenir une vente-débarras, mais que vous devez vous inscrire au plus tard à 16 h le jeudi précédant la vente-débarras pour que votre adresse figure sur la carte et la liste des participants. Cette liste sera mise en ligne à compter de 17 h le même jour sur notre site Internet et sur notre page Facebook.



RINÇAGE DE L'AQUEDUC MUNICIPAL

La Ville procédera au rinçage de l'aqueduc municipal de la mi-septembre à la fin octobre. Cette opération pourrait occasionner de l'eau jaunâtre lorsque nous travaillerons dans votre secteur. Si cela se produit, laissez-la simplement couler jusqu'à ce qu'elle redevenue claire.



CONFÉRENCE-RANDONNÉE SUR LES OISEAUX DE LA FORÊT

Samedi 22 septembre

De 9 h 30 à 11 h 30

Gratuit! Places limitées. Réservation obligatoire en ligne. Assistez à une conférence-randonnée sur la forêt du Grand Coteau et les oiseaux qui la fréquentent. Parcourez le sentier interprétatif en compagnie de l'ornithologue Joël Coutu. Apportez votre chaise de camping portative, le groupe s'arrêtera à un ou deux endroits pour la portion conférence de l'activité. En cas de pluie, l'activité sera remise au lendemain.



FEUILLICYCLAGE

Économie de temps et d'argent

Le feuillicyclage consiste à laisser sur la pelouse les feuilles mortes déchiquetées à l'aide de la tondeuse, ce qui fournit de précieux nutriments à votre gazon. En permettant de régénérer votre sol, cette pratique aide également votre pelouse à résister au temps sec, aux maladies et aux ravageurs. Les feuilles déchiquetées peuvent aussi servir d'engrais pour les plates-bandes ou le potager.

Au final, le feuillicyclage permet d'économiser du temps, tout en produisant moins de matières résiduelles. Moins de résidus verts signifie moins de sacs utilisés, donc moins de camions sur la route et moins de gaz à effet de serre générés.

Profitez de nos subventions offertes à l'achat d'équipement écologique d'entretien de la pelouse. Pour plus d'information, visitez le www.ville.lorraine.qc.ca/developpement-durable/subventions/equipement-ecologique-entretien-pelouses.

PROTÉGER NOS SOLS ET NOS RIVES

Depuis plusieurs années, l'administration municipale multiplie les actions pour protéger les cours d'eau du territoire, leurs berges et les sols autour : caractérisation des rives du ruisseau, inspection et sensibilisation auprès des citoyens résidant près des ravins, travaux de stabilisation des berges... Comme il s'agit d'un travail d'équipe, les citoyens peuvent également poser plusieurs gestes.

Pour plus d'information sur les berges et le ruisseau Dominique-Juteau, communiquez avec nous au 450 621-8550, poste 247.



Les bonnes pratiques à adopter :

Afin de limiter les incidences négatives sur les talus et les cours d'eau, voici quelques rappels :

- Éviter tout déversement d'eau dans les ravins (drain de piscine, gouttières, pompe de puisard, etc.). Tout drainage d'eau doit se faire dans le fossé à l'avant de votre propriété ;
- Opter pour des pratiques culturales écologiques et éviter l'utilisation de fertilisants de synthèse ou de pesticides (un certificat d'autorisation est généralement requis pour faire usage d'un pesticide) ;
- Ne déposer aucun matériau, incluant des résidus verts, au sommet et dans les ravins ;
- Ne pas effectuer de déblai à la base des ravins ;
- Ne pas effectuer de remblai au sommet des ravins ;
- Conserver la végétation, ce qui contribue à maintenir la stabilité des sols et à filtrer les contaminants (fertilisants, pesticides, etc.).

Si certaines mauvaises pratiques sont constatées et perpétuées sur un terrain, les propriétaires pourront être tenus responsables. Vous constatez un signe d'instabilité ou de mouvement de sol inquiétant ? Communiquez avec les services d'urgence au 9-1-1.



ENTRETIEN DES FOSSÉS ET DES PONCEAUX

Chaque citoyen a la responsabilité d'entretenir le fossé et les ponceaux qui se trouvent sur sa propriété. Il est donc important que vous ramassiez les feuilles et les autres végétaux qui y poussent et qui les obstruent. Ce faisant, vous permettez à l'eau de bien s'écouler dans le réseau pluvial.

L'eau qui stagne dans les fossés est principalement due à des travaux qui auraient été faits dans des fossés en amont.

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018

INSCRIPTIONS

Tout ce que vous devez savoir!

Inscriptions en ligne possibles jusqu'au 12 septembre pour tous les cours qui auront atteint leur minimum de participants au 5 septembre.

13
AOÛT

RÉSIDENTS

À compter de 9 h,
jusqu'au 5 septembre
Avoir une Carte Citoyen valide

27
AOÛT

TOUS

jusqu'au 5 septembre

JOURNÉE PORTES OUVERTES LE 4 SEPTEMBRE :

Venez essayer les activités gratuitement. Consultez le verso du *Reflet* pour les détails.

DE LA MAISON OU AUX POSTES INFORMATIQUES À LA BIBLIOTHÈQUE

Au www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/programmation-tarif-et-inscription/inscription

Mode de paiement : Carte de crédit

AU COMPTOIR

Formulaire disponible au comptoir du Service des loisirs ou en ligne

Mode de paiement : Chèque*
Carte de débit
Carte de crédit
Argent comptant

PAR LA POSTE

Dépôt du formulaire dans la boîte postale de l'hôtel de ville au 33, boul. De Gaulle J6Z 3W9

***Mode de paiement :** Chèque à l'ordre de la Ville de Lorraine daté du jour de l'inscription



- Un reçu sera remis pour confirmer votre inscription, les dates de relâche et le matériel requis.
- Des frais de 10 \$ s'appliquent sur **les inscriptions des non-résidents**.
- Les inscriptions par téléphone ne sont pas acceptées.
- Le nombre d'inscriptions par activité est limité.
- Un minimum d'inscriptions est requis pour démarrer certaines activités.
- Vous serez avisé de l'annulation d'une activité **au plus tard cinq jours ouvrables AVANT son début**.
- Seuls les paiements acquittés en totalité sont acceptés pour valider une inscription.

RABAIS-FAMILLE DE 15 %

L'inscription simultanée, en ligne ou en personne, de 2 enfants ou plus résidant sous le même toit donne droit à un rabais de 15 % sur les frais d'inscription à partir du 2^e enfant, et ce, pour toutes les activités. Le plein tarif est applicable à l'enfant qui s'inscrit à l'activité la plus coûteuse.

N. B. : Le rabais-famille pour les activités de la Ville de Lorraine s'adresse uniquement aux familles lorraines possédant des Cartes Citoyen valides.

REMBOURSEMENT INTÉGRAL SANS PÉNALITÉ

La Ville de Lorraine se réserve le droit d'annuler toute activité advenant le cas où celle-ci ne regroupe pas un nombre suffisant de participants ou si les locaux ne sont pas disponibles. Si la Ville de Lorraine annule ou modifie les conditions de l'activité avant le début de la session, un remboursement intégral et sans pénalité pourra être obtenu.

DU NOUVEAU À LA BIBLIOTHÈQUE



La conseillère municipale Martine Guilbault, passionnée de lecture !

UN HORAIRE PROLONGÉ

« Pour mieux vous servir, la bibliothèque adoptera un horaire prolongé dès l'automne. Ainsi, vous pourrez désormais remettre ou choisir des livres le samedi durant l'été ainsi que les samedi et dimanche le reste de l'année. Si vous êtes comme moi un lecteur ou une lectrice avide, ou si votre horaire chargé rendait difficile une visite à la bibliothèque durant la semaine, vous serez enchanté de cette offre de service bonifiée. »

L'horaire régulier de la bibliothèque est le suivant :

Lundi au vendredi | De 11 h à 20 h
Samedi et dimanche | De 10 h à 16 h

UN VENT DE RENOUVEAU CET AUTOMNE !

« J'ai aussi le plaisir de vous annoncer que la bibliothèque bénéficiera de quelques rénovations (comptoir d'accueil, plancher, etc.) d'ici la fin de l'année. Ces travaux viennent bien compléter ceux qui ont eu lieu en 2017, qui consistaient à offrir un salon au goût du jour. Passez faire un tour à la bibliothèque ! »

A handwritten signature in cursive script, reading "Martine Guilbault".

DES CONTES À LA BIBLIOTHÈQUE

DES ACTIVITÉS D'INITIATION À LA LECTURE POUR LES ENFANTS

Interactives et ludiques, les histoires racontées sont accompagnées de chansons et de jeux amusants ! Pour toutes les activités de cette section, les détails ci-dessous s'appliquent :

Lieu : Bibliothèque

Inscription : Par Internet/Places limitées/Seul l'enfant s'inscrit.

Coût : Enfant résident : Être membre de la bibliothèque

Enfant non résident : 5 \$ ou être abonné

Accompagnateur : Gratuit



BÉBÉ CONTE

Pour les 18 à 36 mois

Inscription par Internet jusqu'au mercredi précédant l'activité, avant 17 h.

Les enfants doivent être accompagnés.

Date : Vendredis 28 septembre (exceptionnellement gratuit pour tous)
et 19 octobre

Heure : De 10 h à 10 h 30



HEURE DU CONTE

*Pour les 3 à 6 ans | **Maintenant le vendredi***

Inscription par Internet jusqu'au mercredi précédant l'activité, avant 17 h.

Les enfants doivent être accompagnés.

Date : Vendredi 21 septembre | *Histoires à dormir debout*
Vendredi 12 octobre | *Histoires d'animaux rigolos*
Vendredi 26 octobre | *Histoires à faire frissonner*

Heure : De 18 h 30 à 19 h 30



CLUB DU RAT BIBOCHE

Pour les 3 à 6 ans

Du 15 septembre au 16 novembre, le Club du rat Biboché reprendra du service pour les petits lecteurs en herbe. En compagnie de leurs parents, ils sont invités à découvrir l'univers passionnant de la lecture et à participer à une **animation spéciale en pyjama** réservée aux membres du Club. Le toutou préféré des petits pourra même passer la nuit à la bibliothèque. Des photos permettront aux enfants de savoir ce qu'a bien pu faire leur peluche une fois la nuit tombée.

Inscription : Dès le 1^{er} octobre, à la bibliothèque

Coût : Être membre de la bibliothèque et du Club

Date de

l'animation : Jeudi 18 octobre

Heure : De 18 h 30 à 19 h 15

À SURVEILLER À LA BIBLIOTHÈQUE

ATELIER DE PROGRAMMATION POUR LES 12-17 ANS

Découvre les bases de la programmation avec Python 1

Viens apprendre le langage informatique Python, un langage de programmation utilisé par les professionnels! Tu pourras relever les défis lancés par l'équipe d'animation.

Date: Dimanche 14 octobre
de 10 h 30 à 12 h

Lieu: Bibliothèque

Coût: Résident:
Être membre de la
bibliothèque (gratuit)
Non-résident:
5 \$ ou être abonné

Inscription: Par Internet jusqu'au
vendredi précédant l'activité,
avant 17 h
Places limitées



20^E ÉDITION DE LA SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Se déroulant du 20 au 27 octobre, la Semaine des bibliothèques publiques est l'occasion idéale pour sortir en famille dans les bibliothèques du Québec. Pendant cette semaine, la bibliothèque présentera un spectacle d'Halloween et une Heure du conte.



NOUVEAUX ABONNÉS: LISEUSE À GAGNER

Du 1^{er} au 31 octobre, les nouveaux abonnés à la bibliothèque recevront un coupon de participation au moment de leur abonnement afin de courir la chance de remporter une liseuse. Bonne chance à tous les participants!

Deux conférenciers lorrains cet automne

« LE CANNABIS, DES RÉPONSES À VOS QUESTIONS »

par le Lorrain André Gingras



La légalisation du cannabis soulève de nombreuses questions et ne laisse personne indifférent. Pour aider à y voir plus clair dans ce débat qui divise souvent de façon catégorique, l'agronome et psychopédagogue André Gingras démystifiera le sujet.

Date: Mercredi 14 novembre à 19 h

Lieu: Centre culturel Laurent G. Belley

Coût: Résident: Être membre de la bibliothèque (gratuit)
Non-résident: 5 \$ ou être abonné

Inscription: Par Internet jusqu'au lundi précédant l'activité, avant 17 h
Places limitées

« EN MODE ALLERGIE »

*par Anne-Marie Lafleur et par
la Lorraine Chérilyne Lalonde, auteures*



Vous avez un enfant allergique, vous cuisinez pour des enfants qui ont des allergies ou vous aimeriez avoir des idées de recettes végétaliennes? En mode allergies: guide pour parents démunis face aux allergies alimentaires de leurs enfants.

Date: Mercredi 3 octobre à 19 h

Lieu: Centre culturel Laurent G. Belley

Coût: Résident: Être membre de la bibliothèque (gratuit)
Non-résident: 5 \$ ou être abonné

Inscription: Par Internet jusqu'au lundi précédant l'activité, avant 17 h
Places limitées

ENTENTES INTERMUNICIPALES

MODALITÉS

d'inscription et de remboursement

Une preuve de résidence et une Carte Citoyen valide sont requises pour s'inscrire. Les résidents de Lorraine doivent présenter une carte de non-résident pour s'inscrire dans les villes suivantes : Rosemère, Sainte-Thérèse et Blainville. Veuillez communiquer avec la municipalité en cause pour obtenir des renseignements et pour vous inscrire. Les lieux des activités seront indiqués au moment de l'inscription. Les modalités de remboursement sont celles en vigueur dans la municipalité qui offre l'atelier.

N. B. : Veuillez prendre note qu'il est possible de s'inscrire après ces dates s'il reste des places.

ROSEMÈRE

À compter du 21 août | 19 h

Par Internet ou au Service des loisirs
325, boul. de la Grande-Côte

Carte de non-résident requise pour l'inscription, disponible gratuitement à la bibliothèque de Rosemère

Programmation et inscription au
www.ville.rosemere.qc.ca

450 621-3500, poste 7380

BLAINVILLE

À compter du 20 août | 19 h

Par Internet et au Centre récréoaquatique.
190, rue Marie-Chapleau

Programmation et inscription au
www.blainville.ca

Carte de non-résident requise pour l'inscription, disponible gratuitement au Centre Récréoaquatique de Blainville

450 434-5275

BOISBRIAND

À compter du 28 août | 18 h

Par téléphone ou au Service des loisirs
940, Grande-Allée

Programmation disponible au
www.ville.boisbriand.qc.ca

450 437-2727

SAINTE-ANNE-DES-PLAINES

À compter du 2 août | 8 h

Par Internet, par courrier ou déposé au Service des loisirs
141, boul. Ste-Anne

Programmation et formulaire disponibles au www.villesadp.ca

450 478-0211, poste 2016

BOIS-DES-FILION

À compter du 21 août | 9 h

Par Internet ou au Service des loisirs et vie communautaire
479, boulevard Adolphe-Chapleau

Programmation et inscription au
www.bois-des-filion.qc.ca

450 621-1460, poste 148

LORRAINE

À compter du 13 août | 9 h

Par Internet ou à l'hôtel de ville
33, boul. De Gaulle

Programmation et inscription au
www.ville.lorraine.qc.ca

450 621-8550, poste 275

SAINTE-THÉRÈSE

À compter du 29 août | 9 h

Par Internet: 29 août à compter de 9 h

En personne: 5 septembre à compter de 9 h

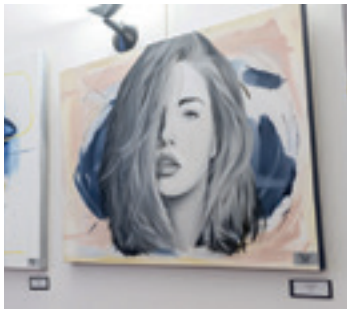
Service de la culture et des loisirs,
Maison du Citoyen
37, rue Turgeon

450 434-1440, poste 2540

www.sainte-therese.ca

Notez que la liste complète des cours offerts dans le cadre de l'entente intermunicipale peut être consultée en ligne au www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-e-culture/inscription-aux-activites/inscription ainsi qu'au comptoir du Service des loisirs à l'hôtel de ville (33, boul. De Gaulle, Lorraine).

CALENDRIER MUNICIPAL AUTOMNE 2018



**EN
COURS**

EXPOSITION: JULIE MERCURE

*Jusqu'au 31 octobre à l'hôtel de ville
Toile : Noémie*



**EN
COURS**

EXPOSITION: GINETTE LAVIGNE

*Jusqu'au 28 septembre à la
bibliothèque
Toile : Au-delà du violet*



**11
AOÛT**

DES AIRS D'ÉTÉ

*19 h 30 au domaine Garth
Hommage à Aznavour
par Serge Bedrossian*



**13
AOÛT**

DÉBUT DES INSCRIPTIONS AUX ACTIVITÉS MUNICIPALES

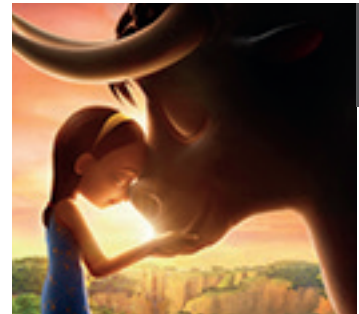
Programmation de loisirs au
www.ville.lorraine.qc.ca



**18
AOÛT**

FÊTE DE CLÔTURE

*13 h à 21 h à la piscine municipale
Jeu gonflable, prix de présence,
épluchette de maïs*



**18
AOÛT**

PROJECTION DU FILM *FERDINAND*

*Dès la tombée du jour
(annulé en cas de pluie)
à la piscine municipale*



**25
AOÛT**

FÊTE DE LA FAMILLE

*10 h à 16 h, Défi familial 2018
au parc Lorraine*



**25
AOÛT**

DES AIRS D'ÉTÉ

*19 h 30 au parc Lorraine
Groupe The Vinyls*



**1^{ER}
SEPT**

DERNIÈRE VENTE-DÉBARRAS 2018

1^{er} au 3 septembre



4
SEPT

JOURNÉE PORTES OUVERTES

19 h à 21 h au Centre culturel

Essai gratuit de plusieurs cours offerts cet automne



22
SEPT

CONFÉRENCE-RANDONNÉE FORÊT DU GRAND COTEAU

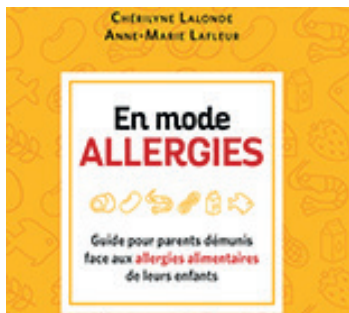
9 h 30 à 11 h 30, départ du stationnement du Centre culturel



29
SEPT

JOURNÉES DE LA CULTURE

Jusqu'au 30 septembre



1^{ER}
OCT

CONFÉRENCE «EN MODE ALLERGIE»

19 h au Centre culturel



13
OCT

VISITE DE LA CASERNE INCENDIE DE BOIS-DES-FILION

10 h à 16 h à la caserne de Bois-des-Filion



14
OCT

ATELIER DE PROGRAMMATION AVEC PYTHON 1

10 h 30 à midi à la bibliothèque
12 à 17 ans



19
OCT

COMPÉTITION DE JEUX VIDÉO

19 h à 22 h à la bibliothèque
12 à 17 ans



9
NOV

SALON DES MÉTIERS D'ART

9 au 11 novembre
Centre culturel Laurent G. Belley



14
NOV

CONFÉRENCE «LE CANNABIS, DES RÉPONSES À VOS QUESTIONS»

19 h au Centre culturel

SORTIES CULTURELLES

Au cours des prochains mois, profitez de nos activités pour découvrir et savourer l'art sous toutes ses formes : musique, expositions, humour... et plus encore !



Simon Delisle, animateur

SOIRÉES D'HUMOUR

Du rire à volonté !

Centre culturel Laurent G. Belley

La Ville de Lorraine, en partenariat avec Odyscène, est fière de vous offrir une nouvelle série de trois soirées d'humour l'hiver prochain. L'animateur de la soirée recevra 1 tête d'affiche et 2 artistes de la relève. Ce sera l'occasion de rigoler entre amis et en famille !

Surveillez notre site Internet pour connaître les détails.



SALON DES MÉTIERS D'ART

Du 9 au 11 novembre

Centre culturel Laurent G. Belley

Plus de 50 artisans et 3 auteurs !

Heures d'ouverture

Vendredi 9 novembre | de 16 h à 21 h

NOUVEAU : ouverture dès 16 h !

Samedi 10 novembre et
dimanche 11 novembre | de 10 h à 17 h

Partenaires de la culture 2018

PARTENAIRE PRINCIPAL SALON DES MÉTIERS D'ART

Groupe Banque TD Bois-des-Filion



PARTENAIRE PRINCIPAL



PARTENAIRE EXCLUSIF



Marie-Claude Favreau et
Marc Pelchat, de Bois-des-Filion
et Fontainebleau

PARTENAIRES PRIVILÈGE

First Capital Asset Management ULC
Les Entreprises
Charles Maisonneuve Itée
Mario Laframboise,
député de Blainville
Municonseil avocats inc.
Tandem Avocats-Conseils

PARTENAIRES SOUTIEN

Centre visuel de Lorraine
Chambre de commerce
de Bois-des-Filion/Lorraine
Club de golf et Centre sportif Lorraine
Ramez Ayoub,
député de Thérèse-De Blainville

PARTENAIRES APPUI

Caisse Desjardins
Thérèse-De Blainville
Centre de conditionnement
physique Tonix Lorraine inc.
Studio C - École de musique

PARTENAIRES FOURNISSEUR

GMI Concept
Groupe JCL
Provigo Lorraine, marchand
propriétaire Dominick Casault

SORTIES CULTURELLES



*Ludovick Bourgeois, porte-parole
de la journée de découvertes
culturelles de la MRC*

Journées de la culture 2018

Ouvert à tous | Gratuit

JOURNÉE DE DÉCOUVERTES CULTURELLES DE LA MRC

Dimanche 30 septembre | De 10 h à 17 h

Place Rosemère

ACTIVITÉS OFFERTES À LORRAINE LES 29 ET 30 SEPTEMBRE

- Visite guidée de l'exposition «Le domaine Garth: un patrimoine, une histoire depuis 1826»
- Bébé conte (18 à 36 mois)
- Ambiance musicale, Place Lorraine
- Animation à la bibliothèque

Consultez notre site Internet et le dépliant de la programmation culturelle de l'automne pour connaître la programmation complète des activités des Journées de la culture.



Crédit photo : Cynthia Frebour

Soirée Cabaret: David Thibault en spectacle

Vendredi 30 novembre | 20 h

Centre culturel Laurent G. Belley

Depuis qu'il a été révélé au grand public, cet ambassadeur du répertoire rock and roll des années 50 et 60 n'a jamais cessé de s'imposer comme un passionné de la scène. Il interprétera de grandes œuvres d'Elvis Presley et de chanteurs contemporains du King.

Coût: 25 \$ en prévente
30 \$ à la porte

Billets en vente à l'hôtel de ville et à la bibliothèque

Ambiance feutrée, service de bar sur place

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018

ENFANTS

C'est l'heure de faire bouger vos petits trésors. Profitez d'activités amusantes qui sauront les divertir ou leur dégourdir les pattes!

INSCRIPTION

à compter du 27 août
et jusqu'au 5 septembre



SPORTBALL : L'ABC DU SPORT

Votre enfant développera sa motricité et sa confiance, tout en apprenant les bases et les habiletés de différents sports. Les enfants doivent être accompagnés d'un parent. Équipement fourni.

- Clientèle:** De 2 à 6 ans
Date: À compter du 22 septembre (8 semaines)
Lieu: École Le Rucher: 22 et 29 septembre ainsi que 13 et 20 octobre
École Le Tournesol: 27 octobre, et 3, 10 et 17 novembre
Coût: 2 à 4 ans (avec parent): 130 \$
4 à 6 ans (sans parents): 135 \$
Horaire: Parents et enfants de 2 à 3 ans | Samedi | De 9 h à 9 h 45
Parents et enfants de 3 à 4 ans | Samedi | De 10 h à 10 h 45
Multisports enfants de 4 à 6 ans (sans parents) | Samedi | De 11 h à 12 h



ESCALADE

L'escalade est un sport haut en défis! Encadré par d'excellents moniteurs dans un centre spécialisé, les enfants auront grand plaisir à découvrir ce sport. Les initiés pourront quant à eux perfectionner leur technique. Les moniteurs sont accrédités par la Fédération québécoise de la montagne et escalade. Matériel fourni.

- Clientèle:** De 5 à 12 ans
Date: À compter du 23 septembre (10 semaines)
Lieu: Centre d'escalade Action Directe à Boisbriand
Coût: 96 \$
Horaire: Initiation (5 à 8 ans) | Dimanche | De 9 h à 9 h 45
Initiation (9 à 12 ans) | Dimanche | De 10 h à 10 h 45
Initié (7 à 8 ans)* | Dimanche | De 9 h à 9 h 45
Initié (9 à 12 ans)* | Dimanche | De 10 h à 10 h 45

*Doit avoir suivi le cours d'initiation.

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018



DANSE CRÉATIVE

Venez stimuler l'esprit créatif de votre enfant, lui faire explorer l'espace et la connaissance de son corps au rythme de la musique. Cours adapté à l'âge des enfants.

Clientèle: De 3 à 12 ans

Date: À compter du 23 septembre (10 semaines)

Lieu: Centre culturel

Coût: 60\$

Horaire:

De 3 à 4 ans		Dimanche		De 9 h à 9 h 50
De 5 à 7 ans		Dimanche		De 10 h à 10 h 50
De 8 à 12 ans		Dimanche		De 11 h à 12 h



ATELIERS DE LEGO®

Cet atelier propose une foule de suggestions pour construire des villes inspirées d'univers et de personnages populaires, le tout à partir de briques LEGO®. Vous n'avez besoin que d'un peu d'ambition, d'imagination et d'intuition! En plus de s'amuser, les enfants y apprennent des principes de construction de base et des notions d'architecture.

Clientèle: De 5 à 15 ans

Lieu: Bibliothèque

Coût: 27\$/atelier

Horaire:

Pokémon		22 septembre		De 10 h à 11 h 30
Star Wars		20 octobre		De 10 h à 11 h 30
Ninjago		3 novembre		De 10 h à 11 h 30
Minecraft		17 novembre		De 10 h à 11 h 30
LEGO City		1 ^{er} décembre		De 10 h à 11 h 30

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018

TENNIS INTÉRIEUR

Offert en collaboration avec la Ville
de Bois-des-Filion et l'école de tennis
QUARANTE-ZÉRO



PETIT TENNIS

De 3 à 5 ans

Nouvelle approche d'initiation au tennis qui utilise le monde imaginaire de vos enfants. La participation (gratuite) d'un parent est obligatoire.

LIGUE DE MINI-TENNIS ROLAND-GARROCHE

De 6 à 66 ans

Une formation-éclair sera donnée par nos instructeurs menant à des parties pour les joueurs de niveaux Débutant et Intermédiaire. Les parents pourront aussi s'inscrire s'ils le désirent pour en faire une activité familiale.

Date: À compter du 23 septembre (10 semaines)
Lieu: École secondaire Rive-Nord (Bois-des-Filion)
Coût: 105\$
Horaire: Petit tennis | Dimanche | De 10 h à 11 h
Roland-Garrocche | Dimanche | De 11 h à 12 h



PRÊTS À RESTER SEULS!

Ce cours permet aux jeunes âgés de 9 à 12 ans d'apprendre des techniques de base en secourisme et d'acquérir les compétences nécessaires pour assurer leur sécurité à tout moment où ils ne sont pas sous la supervision directe d'un parent, d'un tuteur ou d'un adulte en qui ils ont confiance, qu'ils soient à la maison ou dans leur collectivité.

Clientèle: De 9 à 12 ans
Date: 4 novembre
Heure: De 8 h 30 à 14 h 30
Lieu: Centre culturel
Coût: 60\$ (dîner fourni)



LES PETITS CUISINIERS

Venez préparer des collations épatantes à l'occasion des fêtes d'Halloween et de Noël en compagnie d'un chef expérimenté. Chaque participant repartira avec deux collations préparées.

Clientèle: Enfants de 2 à 8 ans accompagnés d'un parent
Lieu: Centre culturel
Coût: 17\$
Horaire: Suçon et pomme caramel | Dimanche 21 octobre | De 10 h à 11 h
Barre chocolatée et pizza | Dimanche 18 novembre | De 10 h à 11 h

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018

CLUB D'ÉCHECS BARBACANE

Clientèle: De 5 à 18 ans

Coût de la carte de membre: 5\$

Inscription: www.ville.blainville.qc.ca

Carte de non-résident requise pour les Lorrains, disponible à la bibliothèque de Blainville, succursale de Fontainebleau

Information: clubbarbacane@gmail.com



COURS D'ÉCHECS DÉBUTANT

Date: À compter du 13 septembre (12 semaines)

Jour et heure: Jeudi | De 19 h à 21 h
Lieu: Centre communautaire de Blainville

Coût: 120\$ (carte de membre obligatoire)

COURS D'ÉCHECS ÉLITE

Clientèle: Membres ayant une cote de 1200 et plus
Date: À compter du 22 septembre (8 semaines)

Jour et heure: Samedi | De 13 h à 16 h
Lieu: Bibliothèque de Lorraine
Coût: 120\$ (carte de membre obligatoire)

TOURNOI D'OUVERTURE «ÉCHECS ET BBQ»

9 septembre de 8 h à 14 h

TOURNOI CHAMPIONNAT DES LAURENTIDES

20 octobre de 9 h à 13 h 30

TOURNOI 1^{ER} GRAND PRIX

17 novembre de 9 h à 13 h 30



CAMP D'ÉTÉ - ÉCHECS ET JEUX

Semaine du 20 août

Horaire: Au choix: de 9 h à 16 h, de 9 h à 12 h, de 13 h à 16 h
Lieu: Centre Culturel Laurent G. Belley
Coût: 180\$/semaine pour journée complète;
120\$/semaine pour demi-journée
(possibilité d'inscription à la journée)

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018

ADOS

ACTIVITÉS ADOS

www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/programmation-tarif-et-inscription/inscription



GARDIENS AVERTIS

Ce cours vise à préparer les jeunes de 11 à 14 ans à se garder seuls à la maison et à devenir des gardiens d'enfants compétents. Les sujets abordés sont la sécurité, les premiers soins de base, les soins des bébés et la discipline auprès des enfants. Le participant recevra le manuel *Gardiens avertis*, une carte de compétence de la Croix-Rouge et une minitrousse de premiers soins.

*Le dîner est fourni.

Clientèle: 11 ans et plus
Date: 27 octobre
Durée: De 8 h 30 à 16 h 30
Lieu: Centre culturel
Coût: 70\$ (dîner compris)
Matériel requis: Une poupée ou un toutou et un crayon



REJOINS LE CLUB JUNIOR OPTIMISTE LES ALÉRIONS

Tu souhaites vivre des expériences de groupe et organiser des activités amusantes et utiles à la communauté?

Clientèle: Jeunes âgés de 13 à 17 ans ou entrant en 1^{re} secondaire en septembre
Début : 2^e et 4^e jeudis du mois, à compter du 13 septembre
Heure : De 19 h à 21 h
Lieu: Centre culturel
Coût: 10\$ pour être membre Junior Optimiste
Condition: Participation bénévole aux événements selon ton intérêt et ta disponibilité
Information: 514 943-4292, pelletier.ca@videotron.ca



PROFITE D'UNE PLEINE LIBERTÉ

Transport en commun – Passe-Temps

Clientèle: Étudiants à temps plein
Heure: Déplacement après 18 h, les fins de semaine et jours fériés
Lieu: Territoire de la MRC de Thérèse-De Blainville
Coût: 17\$/mois
Information: 450 433-7873



☆
NOUVEAU

COMPÉTITION DE JEUX VIDÉO

*Gratuit - Réserve ta place en ligne
(Inscription sur place aussi disponible)*

Mesure tes aptitudes, ton sang-froid et tes réflexes, tout en tentant de décrocher le titre de champion, sous l'œil rigoureux d'arbitres. Seul petit détail : le choix du jeu est une surprise... Sois prêt à tout!

Clientèle: 12 à 17 ans
Date: 19 octobre
Durée: De 19 h à 22 h
Lieu: Bibliothèque

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018

ADULTES

INSCRIPTION

www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/programmation-tarif-et-inscription/inscription



ZUMBA FITNESS

Fusion de plusieurs styles de rythmes latins. Vêtements confortables requis.

Clientèle: 16 ans et plus

Date: À compter du 18 septembre (12 semaines)

Coût: 100\$/1 fois par semaine
175\$/2 fois par semaine

Horaire: Mardi | De 19 h à 20 h | Centre culturel
Jeudi | De 19 h 35 à 20 h 35 | École Le Tournesol



ZUMBA OR® 50 ANS ET MIEUX

Cours à faible impact, facile à suivre, inspiré de danses latines : salsa, tango, etc.

Vêtements confortables requis.

Clientèle: 50 ans et plus

Date: À compter du 18 septembre (12 semaines)

Lieu: Centre culturel

Coût: 95\$/1 fois par semaine
170\$/2 fois par semaine

Horaire: Mardi | De 9 h 30 à 10 h 30
Jeudi | De 9 h 30 à 10 h 30



ESSETRICS EN DOUCEUR

Exercices d'assouplissement et d'étirement pour freiner les manifestations du vieillissement et la douleur chronique.

Apportez votre tapis et portez des vêtements confortables.

Clientèle: Tous

Date: À compter du 18 septembre (12 semaines)

Lieu: Centre culturel

Coût: 100\$/1 fois par semaine
175\$/2 fois par semaine
235\$/3 fois par semaine

Horaire: Mardi | De 11 h à 12 h
Mercredi | De 11 h à 12 h
Jeudi | De 11 h 15 à 12 h 15



ESSETRICS

Pour améliorer la posture et la flexibilité, équilibrer la musculature, réduire la douleur chronique et perdre du poids.

Apportez votre tapis et portez des vêtements confortables.

Clientèle: Personnes actives physiquement

Date: À compter du 20 septembre (12 semaines)

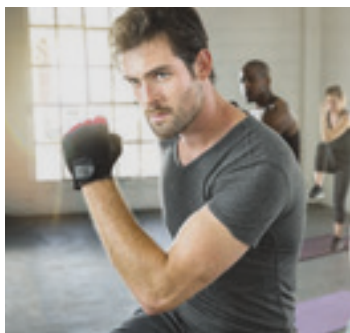
Jour et

heure: Jeudi | De 18 h 30 à 19 h 30

Lieu: École Le Tournesol

Coût: 100\$

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018



NOUVEAU

STRONG (HIIT)

Entraînement révolutionnaire de haute intensité par intervalles au rythme de la musique.

Clientèle: Tous
Date: À compter du 19 septembre (12 semaines)
Jour: Mercredi | De 19 h à 20 h
Lieu: École Le Tournesol
Coût: 100\$



NOUVEAU

CARDIO PLEIN AIR

Cardio-musculation

Composé d'un entraînement par intervalles structurés, le programme comprend un échauffement, une période d'effort cardiovasculaire et de la musculation avec bande élastique et matelas d'exercice. Une période de relaxation inspirée du tai-chi clôture chaque entraînement.

Clientèle: Tous
Matériel requis: Tapis et élastique rouge
Date: À compter du 17 septembre (12 semaines)
Lieu: Extérieur (dans la forêt, départ du Centre culturel)
Coût: 105\$
Horaire: Cardio-musculation | Lundi | De 19 h 15 à 20 h 15
Cardio-vitalité | Mercredi | De 9 h 30 à 10 h 30

Cardio-vitalité

Le programme Cardio-vitalité représente une excellente initiation à l'entraînement à ciel ouvert et vous permet de vous mettre en forme en toute sérénité.



KANGOO JUMPS

Cours qui consiste à s'amuser tout en s'entraînant avec des bottes trampolines. Le *Kangoo Jumps* vous permettra de brûler plus de calories tout en réduisant de 80 % l'impact sur tout le corps. Il est accessible à tous, facile à suivre et tonifiant.

Date: À compter du 18 septembre (12 semaines)
Jour: Mardi | De 19 h à 20 h
Lieu: École Le Tournesol
Coût: 120\$ – Ceux qui possèdent des bottes obtiendront un rabais de 24\$ sur l'inscription en se présentant au comptoir du Service des loisirs et de la culture.

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018

PICKLEBALL

Location de terrain

LOCATION D'UNE HEURE HEBDOMADAIRE POUR UNE SESSION DE 12 SEMAINES

Possibilité de jeux en simple
ou en double, à la discrétion
du participant. Surveillant sur
place.



NOUVEAU

Date:	À compter du 19 septembre (12 semaines)
Lieu:	École Le Carrefour (trois terrains disponibles)
Équipement:	Raquette et balle requises
Coût:	65\$
Horaire:	Mercredi De 19 h à 20 h Mercredi De 20 h à 21 h Mercredi De 21 h à 22 h



BADMINTON

Lieu: École Le Tournesol (trois terrains disponibles)

Équipement: Raquette et volants requis

BADMINTON RÉCRÉATIF LIBRE AVEC ROTATION

Surveillant sur place.

Date:	À compter du 17 septembre (10 semaines)
Jour:	Lundi De 19 h 30 à 22 h
Coût:	42\$

LOCATION DE TERRAIN

Location d'une heure par semaine pour une session de 12 semaines. Possibilité de jeux en simple ou en double, à la discrétion du participant. Surveillant sur place.

Date:	À compter du 18 septembre (12 semaines)
Coût:	65\$
Horaire:	Mardi De 20 h 15 à 21 h 15 Mardi De 21 h 15 à 22 h 15 Mercredi De 20 h 15 à 21 h 15 Mercredi De 21 h 15 à 22 h 15 Jeudi De 20 h 45 à 21 h 45



TENNIS INTÉRIEUR

Offert en collaboration avec la Ville de Bois-des-Filion et l'école de tennis QUARANTE-ZÉRO.

LIGUE DE MINI-TENNIS ROLAND-GARROCHE

Une formation-éclair sera donnée par nos instructeurs menant à des parties de niveaux Débutant et Intermédiaire.

Clientèle:	6 à 66 ans
Date:	À compter du 23 septembre
Jour:	Dimanche De 11 h à 12 h
Durée:	10 semaines
Lieu:	École secondaire Rive-Nord (Bois-des-Filion)
Coût:	105\$

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018



NOUVEAU

CLUB DE JEUX DE SOCIÉTÉ

Explorez de nouveaux jeux de société en groupe ou faites découvrir vos jeux « coup de cœur ».

Date: À compter du 20 septembre (10 semaines)
Jour: Jeudi | De 19 h à 21 h
Lieu: Bibliothèque
Coût: 10 \$



COURS DE YOGA

Pour tonifier votre corps et libérer la tension et l'anxiété.

Pour des raisons de sécurité, nous ne pouvons admettre les femmes enceintes.

Remarque: Apportez votre tapis.

Date: À compter du 17 septembre (12 semaines)

Lieu: Centre culturel

Coût: 100 \$

Horaire: Étirements, tous niveaux	Lundi	De 8 h 45 à 10 h
Vitalité, tous niveaux	Lundi	De 10 h 15 à 11 h 30
Vitalité, tous niveaux	Lundi	De 18 h 15 à 19 h 30
Étirements, tous niveaux	Lundi	De 19 h 45 à 21 h
Étirements, tous niveaux	Mardi	De 13 h à 14 h 15
Dynamique	Mardi	De 18 h 15 à 19 h 30
Étirements, tous niveaux	Mardi	De 19 h 45 à 21 h
Qi-Gong	Jeudi	De 10 h 45 à 12 h



ESPAGNOL

Laissez-vous gagner par la fièvre latine grâce à ces cours où la conversation sera le centre d'intérêt.

Date: À compter du 18 septembre (10 semaines)

Lieu: Centre culturel

Coût: 120 \$

Matériel: Prévoir 25 \$ en sus pour l'achat d'un livre et d'un cahier d'exercices.

Horaire: Débutant	Mardi	De 19 h à 21 h
Débutant	Mercredi	De 12 h 30 à 14 h 30
Intermédiaire*	Mercredi	De 9 h 30 à 11 h 30
Intermédiaire*	Jeudi	De 19 h à 21 h

*Avoir déjà suivi un cours d'espagnol.

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018

ADULTES ET AÎNÉS

Activités offertes par les associations et les organismes de Lorraine et de la région



RAPPID+OR

Programme de sécurité à domicile

Vous êtes âgé de 65 ans et plus et demeurez seul ou en couple à domicile à Lorraine? Inscrivez-vous!

Information: 450 430-5056, poste 225, maggy.chauvette@cabsb.org



CERCLE DE FERMIERES LORRAINE

Participez aux activités variées de cette association féminine: conférences, sorties, soirées récréatives, jeux divers, artisanat... Les membres viennent également en aide à plusieurs organismes, notamment la Fondation OLO, Alphaderm, Entraide Saint-Maurice et la Société canadienne du cancer.

Clientèle: Femmes de 14 ans et plus

Date: De septembre à juin

Jour et

heure: Mardi | De 19 h 30 à 21 h 30

Lieu: Centre culturel

Coût: 25\$/an, comprenant la revue *L'Actuelle*

Inscription: Mardi, de septembre à juin

Information: 514 352-0357



CLUB DE SCRABBLE LORR-THOGRAPHE

Scrabble Duplicate

Clientèle: 18 ans et plus

Date: À compter du 20 septembre

Jour et

heure: Jeudi à 19 h 15

Lieu: Centre culturel

Coût: 4\$/soirée, plus inscription à la Fédération – 15\$/an pour un nouveau membre

Inscription: Aucune inscription requise. Présentez-vous 15 minutes avant le début.

Information: 450 621-8236

monique.benoit1@gmail.com

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018



TRANSPORT EN COMMUN EXO Passe-Atout pour les 65 ans et plus

Déplacez-vous à bas prix dans tout le réseau d'EXO Laurentides (anciennement CIT Laurentides, puis RTM) avec la Passe-Atout, pour moins de 25 \$ par mois.

Information : 450 433-7873

Taxibus : Transport pour les 65 ans et plus non admissibles au transport adapté

Bénéficiez de ce service du lundi au jeudi de 7 h à 23 h, au coût de 1 \$ pour l'aller et 1 \$ pour le retour. Inscription à l'hôtel de ville, à la bibliothèque et sur notre site Internet. Après l'inscription, réservez un taxi auprès d'EXO au 579 275-0301.

Information : Service à la clientèle de la couronne nord : 450 433-7873



KARATÉ – TIGRE BLANC LORRAINE Journée portes ouvertes

Clientèle : 60 ans et plus
Jour et heure : 12 septembre
De 9 h 30 à 10 h 30
Lieu : Centre culturel
Laurent G. Belley
Coût : Gratuit
Information : 450 621-0044,
www.karaterosemere.com

Session automne 2018

Clientèle : 60 ans et plus
Date : Du 19 septembre
au 5 décembre
Jour et heure : Mercredi | De 9 h 30 à 10 h 30
Lieu : Centre culturel
Laurent G. Belley
Coût : 75 \$
Inscription : Sur place
Information : 450 621-0044,
www.karaterosemere.com



LE CLUB LORR«ÂÎNÉS»

Le Club Lorr«Âînés», affilié au réseau FADOQ, vise à briser l'isolement chez les « 50 ans ou mieux » par la promotion d'activités physiques, intellectuelles, sociales, culturelles et de loisir : conditionnement physique, billard, théâtre, conférences, ateliers de création artistique... et bien plus !

Événements à venir

11 août : Pièce de théâtre *Laurel et Hardy*, Théâtre Hector-Charland, covoiturage possible

À compter du

9 septembre : Train mexicain, 13 h, tous les deux dimanches

10 septembre : Début des activités normales

18 septembre : Méchoui chez Constantin, Saint-Eustache

25 septembre : Club de lecture, 13 h 30, bibliothèque de Lorraine

2 octobre : Journée des aînés, lunch et spectacle musical

Information : 450 621-4188,
clublorraines.com

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS !

Vous souhaitez offrir un peu de votre temps pour collaborer à différents comités ou événements ? La Ville est constamment à la recherche de bénévoles de tous âges qui ont envie de s'engager dans leur communauté.

Communiquez avec le Service des loisirs et de la culture par courriel (loisirs@ville.lorraine.qc.ca) ou par téléphone 450 621-8550, poste 275.

PROGRAMME D'ACTIVITÉS AUTOMNE 2018



CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE SOLANGE-BEAUCHAMP

Le Centre d'Action Bénévole Solange-Beauchamp, en collaboration avec L'Appui Laurentides, offre gratuitement aux résidents de la MRC de Thérèse-De Blainville les services suivants :

- **Rencontres Café-échange :** Groupe d'échange et de soutien entre proches aidants – Une rencontre par mois – Blainville, Bois-des-Filion et Rosemère;
- **Formation «Du temps pour soi » :** Inscription en cours
- **Soutien psychosocial individuel :** À domicile ou à nos bureaux, de jour ou de soir
- **Conférences et activités**

Information et inscription :

450 430-5056, poste 228



LES CHANTEURS DE LORRAINE

Recrutement de choristes

Auditions : Du 20 au 29 août, sur rendez-vous
Clientèle : Hommes et femmes ayant une voix juste et aimant chanter

Information : 450 965-0721,
www.leschanteursdelorraine.ca



LA COOP DE SOLIDARITÉ ET D'ENTRAIDE DES MILLE-ÎLES

Saviez-vous que, grâce à des partenariats, la coopérative offre des rabais et des avantages pour de nombreux services à domicile ?

Clientèle : Les personnes âgées, souhaitant vivre le plus longtemps possible dans leur milieu familial.

Pour devenir

membre : 10\$/an (fin d'année : 1^{er} avril 2019)

Information : lesjulien2000@yahoo.ca, 2-1-1



Spectacle présenté en juin au Centre culturel Laurent G. Belley

Crédit photo : Benoît Champagne, photographe

PARTENAIRES DU MILIEU

Activités pour enfants et pour adultes offertes par les organismes reconnus
Pour en savoir plus, veuillez joindre directement les personnes-ressources désignées.



PRÉ-MATERNELLE LE JARDIN DE LORRAINE, DEPUIS 1971

Inscription 2018-2019 (en tout temps)

Réservez votre place dès maintenant, plusieurs groupes affichent complets.

Service de transport offert sur le territoire de la Ville de Lorraine.

Programme complet

Initiation à l'anglais, à l'écriture et aux mathématiques. Exploration musicale, ateliers de théâtre, de cuisine, de yoga et de jardinage ainsi qu'exploration en forêt et expériences scientifiques.

Cours complémentaires

Petits artistes (mardi de 13 h à 15 h et jeudi de 9 h à 11 h), cours bilingue:

Arts plastiques, art dramatique et musique

Petits explorateurs (vendredi de 9 h à 11 h), cours bilingue:

Expériences scientifiques et culinaires

Sports + (mardi de 9 h à 11 h):

Initiation à plusieurs sports et activités stimulant la mémoire et la logique



Information: 450 621-7502, 



MATINS MÈRES ET MONDE, DEPUIS PLUS DE 20 ANS

Conférences pour parents, ateliers pour enfants

Offrez-vous un moment de répit! Chaque mois, l'organisme propose une conférence enrichissante avec des invités réputés ainsi qu'un atelier amusant pour les petits.

Collecte de fonds annuelle: 25 octobre à 19 h

Horaire: Un vendredi par mois, de 9 h à 12 h

Prochaines dates: 28 septembre, 19 octobre et 16 novembre

Lieu: Centre culturel

Coût: 10\$, incluant la conférence pour parent, atelier et garderie pour enfant et collation

Inscription: Sur place, le matin même

Information: lesmatins.ca, 



CLUB OPTIMISTE L'ORÉE-DES-BOIS

Ce club collabore avec des partenaires du milieu pour offrir des activités intéressantes aux Lorrains. Il soutient et accompagne les membres Junior Optimiste Les Alérions engagés auprès des jeunes. Toute personne qui souhaite contribuer au mieux-être de sa communauté et à l'épanouissement de la jeunesse est la bienvenue.

Rencontres mensuelles

Date et

heure: 3^e jeudi du mois de 19 h à 21 h

Début: 19 septembre

Lieu: Maison de la Famille

Information: 514 943-4292, pelletier.la@videotron.ca

PARTENAIRES DU MILIEU

Activités pour enfants et pour adultes offertes par les organismes reconnus
Pour en savoir plus, veuillez joindre directement les personnes-ressources désignées.



HOCKEY FÉMININ

Saison 2018-2019

Clientèle: Filles de 7 à 21 ans
Date: De la mi-août à la mi-avril
Inscription: Jusqu'au 15 août au www.ahflaurentides.com
Information: registraire@ahflaurentides.com



HOCKEY MINEUR

Saison 2018-2019

Clientèle: De 4 à 21 ans
Date: De la mi-août à la mi-avril
Inscription: www.ahmlr.com
Information: registraire@ahmlr.com



RINGUETTE

Saison 2018-2019

Clientèle: Filles de 4 ans et plus
Date: Jusqu'au 17 août
Coût: À déterminer selon l'âge de l'enfant
Inscription: Par la poste au 940, boul. Grande-Allée, Boisbriand
Formulaire disponible en ligne
Information: www.ringuetteboisbriand.org



GUIDES DU CANADA

Mouvement dynamique dirigé par des femmes, le guidisme procure aux filles les outils et les ressources dont elles ont besoin pour développer leur assurance et leur leadership.

Clientèle: Filles de 5 à 18 ans
Date: 12 septembre 2018 à juin 2019
Jour et heure: Mercredi | De 18 h 30 à 20 h
Lieu: Centre communautaire de Rosemère
Coût: 140\$/année
Inscription en ligne: www.girlguides.ca/web/qc-fr/
Information: 1 800 565-8111, northernlights@guidesquebec.ca

PARTENAIRES DU MILIEU

Activités pour enfants et pour adultes offertes par les organismes reconnus
Pour en savoir plus, veuillez joindre directement les personnes-ressources désignées.



PATINAGE ARTISTIQUE

Saison 2018-2019

Clientèle: 3 ans et plus
Date: De septembre à avril
Lieu: Aréna de Lorraine
Inscription: 21 août, de 18 h à 21 h
au Centre culturel Laurent
G. Belley, ou en ligne en
tout temps
Information: www.cpalorraine.com,
lorraine.cpa@gmail.com



PATINAGE DE VITESSE

Saison 2018-2019

Clientèle: De 3 à 18 ans
Date: De septembre à la fin mars
Lieu: Aréna de Rosemère, glace 2
Coût: École de patinage et cours
À partir de 195 \$
Inscription: 27 et 28 août, de 17 h 30
à 19 h 30 à l'aréna de
Rosemère. Possibilité de
s'inscrire en ligne et de
payer sur place
Information: 514 705-9914,
www.cpvrrn.org



SOCCER

Saison automne-hiver
2018-2019

Clientèle: Garçons et filles
de 4 à 17 ans
Date: De la mi-octobre à la fin
février
Horaire: Variable selon le groupe
d'âge
Lieu: Centre multisports
de Rosemère
Inscription: 450 621-3470
(Carte Citoyen obligatoire)
Information:
www.soccerlorrainerosemere.com,
registraire@soccerlorrainerosemere.com



Chaque année en avril, le CPA de Lorraine présente l'événement Revue sur glace.

PARTENAIRES DU MILIEU

Activités pour enfants et pour adultes offertes par les organismes reconnus
Pour en savoir plus, veuillez joindre directement les personnes-ressources désignées.



GYMNASTIQUE ARTISTIQUE RÉCRÉATIVE

Session automne 2018

Clientèle: De 18 mois à 10 ans
Date: De septembre à décembre
Horaire: Lundi, mardi ou jeudi soir, ainsi que samedi de jour
Lieu: Académie Sainte-Thérèse
Coût: À partir de 100\$ pour la session + frais d'affiliation à la Fédération de gymnastique et achat obligatoire du maillot du club

Inscription: En ligne dès la mi-août

Information: www.astgym.ca,
astgym.info@gmail.com

Portes ouvertes

Horaire: Dimanche 26 août
de 10 h à 14 h
Lieu: Académie Sainte-Thérèse



JUDO, AÏKIBUDO ET KOBUDO

Clientèle: Judo : À compter de 4 ans
Aïkibudo et kobudo :
À compter de 15 ans
Date: Du 4 septembre à la mi-décembre

Jour et heure: Selon l'âge et le niveau
Lieu: Blainville
Coût: Selon l'âge et le niveau
Inscription: 29 août, de 18 h à 21 h et les soirs dès le 4 septembre

Information: 450 951-4949,
www.dojoblainville.com



KARATÉ

Session d'automne 2018

Clientèle: À compter de 4 ans
Date: De septembre à décembre
Jour et heure: Selon l'âge et le niveau
Lieu: École Val-des-Ormes et Centre communautaire de Rosemère

Coût: Selon l'âge et le niveau – Cours d'essai gratuits

Inscription:
www.karaterosemere.com/inscription

Information: 450 621-0044,
www.karaterosemere.com



ASSOCIATIONS ET ORGANISMES

Plusieurs bénévoles oeuvrent de concert avec le Service des loisirs et de la culture pour offrir des activités sportives, communautaires et culturelles à la population.

Ces bénévoles travaillent dans différents organismes pour enrichir la vie à Lorraine. Les activités qu'ils proposent viennent compléter l'offre de services de façon à mieux répondre aux attentes et aux besoins de vie active des familles.

Visitez le www.ville.lorraine.qc.ca/loisirs-et-culture/partenaires-organismes-et-reconnaissance/associations-et-organismes pour connaître l'ensemble des organismes reconnus par la Ville.

ESCOUADE UPAD



Le 22 mai dernier, une corvée de nettoyage du parc Albert-Clément a été réalisée, en collaboration avec la Régie de police et les jeunes de l'école du Ruisselet, dans le cadre du projet « Les agents de l'UPAD » (unité permanente anti-déchets). L'objectif était de sensibiliser les jeunes de 6^e année à l'importance de maintenir la propreté des lieux publics et des espaces verts, de contrer le vandalisme et de favoriser des milieux de vie sains et agréables. Merci à tous les participants, qui ont travaillé de manière super efficace, tout en ayant beaucoup de plaisir.

LA SÉCURITÉ DES ÉCOLIERS, C'EST L'AFFAIRE DE TOUS !



Afin d'assurer la sécurité des jeunes qui se rendent à l'école à pied ou à bicyclette, la Ville a aménagé, au cours des dernières années, des corridors scolaires aux abords des trois écoles situées sur son territoire. Ces zones sont identifiées grâce à du marquage au sol et à des panneaux de signalisation. La présence de brigadiers scolaires aux traverses piétonnières majeures et une surveillance policière accrue contribuent également à la sécurité des écoliers le long de ces parcours. Ce projet a été réalisé en partenariat avec la Régie de police ainsi que les écoles du Ruisselet, Le Tournesol et Le Carrefour.

Pendant l'année scolaire, redoublez de vigilance aux abords des écoles :

- Laissez la priorité aux enfants et aux autobus scolaires ;
- Ralentissez dans les zones scolaires ;
- Soyez courtois et patient ;
- Respectez la signalisation et le marquage au sol ;
- Qu'on circule en auto, à pied ou en vélo, il faut toujours regarder des deux côtés de la rue aux intersections.

Pour savoir où sont situés ces corridors scolaires, visitez le www.ville.lorraine.qc.ca.

RÉGIE DE POLICE

QUALITÉ DE VIE ET LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE



Saviez-vous que c'est à la Régie de police que doit être signalé tout problème relatif à la qualité de vie (bruit, stationnement, animaux, etc.) ou à la sécurité routière? C'est en effet cette dernière qui a le mandat de faire respecter la réglementation municipale qui encadre ces éléments.

Pour porter plainte, trois possibilités vous sont offertes : remplir un des formulaires en ligne, disponibles au www.riptb.qc.ca, communiquer avec un agent en composant le 450 435-2421, poste 3600, ou vous présenter à un des postes de police de la Régie, durant les heures d'ouverture. Celui de Lorraine est situé au 29, boul. De Gaulle.

QUALITÉ DE VIE ET LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Afin d'améliorer la sécurité routière de tous les usagers de la route et de s'adapter aux nouvelles réalités, le gouvernement du Québec a revu plusieurs mesures du Code de la sécurité routière. Ces modifications ont été regroupées sous neuf thèmes, dont l'alcool au volant, les cyclistes, les piétons ainsi que les véhicules et équipements.

Piétons

Le conducteur d'un véhicule routier doit ralentir et respecter une distance de 1,5 m sur les routes où la limite est de plus de 50 km/h et de 1 m sur les routes où la limite est de 50 km/h ou moins entre son véhicule et un piéton qui circule sur la chaussée ou sur l'accotement.

Distractions

Les pénalités pour les conducteurs de véhicules routiers, les cyclistes et les utilisateurs d'une aide à la mobilité motorisée qui font usage d'un téléphone cellulaire ou d'un appareil portatif conçu pour transmettre ou recevoir des données (certaines exceptions sont prévues) pendant la conduite ont été majorées.

Pour consulter toutes les nouvelles mesures du Code de la sécurité routière, qui sont fort nombreuses, visitez le www.transports.gouv.qc.ca/fr/code-securite-routiere/Pages/csr.aspx.

Cyclistes

Les amendes pour les infractions commises par les cyclistes ont été augmentées. Elles sont dorénavant de 80 \$ à 100 \$.

Véhicules et équipements

La période d'utilisation du siège d'appoint pour les enfants est prolongée jusqu'à ce que l'enfant mesure 145 cm ou qu'il atteigne l'âge de 9 ans, tandis que la fourchette d'amendes pour le non-port de la ceinture est dorénavant de 200 \$ à 300 \$.

Urgence: 9-1-1
Autres appels: 450 435-2421, poste 0
www.riptb.qc.ca

 [facebook.com/Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville](https://facebook.com/Régie%20intermunicipale%20de%20police%20Thérèse-De%20Blainville)
 twitter.com/police.ripta
 Instagram.com/policeriptb

SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

SEMAINE DE PRÉVENTION DES INCENDIES

Du 7 au 13 octobre

Cette année encore, dans le cadre de la Semaine de prévention des incendies, petits et grands pourront vivre des expériences amusantes, tout en bénéficiant d'un rappel important sur les règles de prévention et de sécurité incendie.



Service de prévention des incendies Bois-des-Filion/Lorraine

Renseignements:

Sécurité incendie, Urgence: 9-1-1

Autres appels:

450 621-1460, poste 199



GRANDE ÉVACUATION

10 octobre | 19 h

Partout au Québec, les citoyens s'exerceront à sortir de leur résidence pour tester leur plan d'évacuation. Pour l'occasion, une Grande évacuation toute spéciale aura lieu à Lorraine. Des pompiers encourageront les résidents à y participer et à échanger avec eux. Puis, à 19 h, des sirènes retentiront en guise d'alerte. Ce sera le signal pour les familles d'évacuer leur maison comme s'il y avait un véritable incendie.



JOURNÉE PORTES OUVERTES À LA CASERNE

13 octobre de 10 h à 16 h

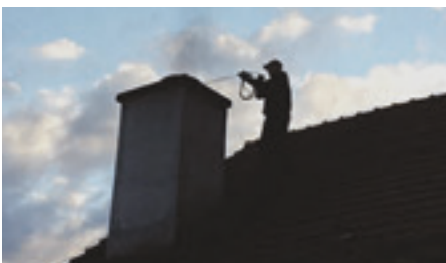
C'est avec un immense plaisir que les pompiers de la caserne de Bois-des-Filion (59, 37^e Avenue) recevront les familles pour cette traditionnelle journée « portes ouvertes ». Au menu de l'événement : visite des locaux et des véhicules, démonstration de désincarcération, ateliers sur les extincteurs, kiosque de prévention, expérience dans un garage enfumé... et plus ! Une belle journée que les enfants n'oublieront pas de sitôt. Soyez-y !



DES OUTILS PRATIQUES

Deux guides de sécurité incendie sont disponibles pour les enfants et les adultes. Vous pouvez vous les procurer à l'hôtel de ville ou les consulter en ligne sur notre site Internet. Rappelez-vous que la prévention demeure la meilleure solution !

Une personne à mobilité réduite ou un enfant résident dans votre domicile ? Passez à l'hôtel de ville pour vous procurer un autocollant électrostatique à apposer à une fenêtre de votre résidence. Ce faisant, vous permettrez aux pompiers de trouver rapidement ces personnes plus vulnérables en cas d'incendie. Un autocollant pour les gens possédant un animal de compagnie est également disponible.



RAMONAGE DE LA CHEMINÉE

Le ramonage est essentiel pour éliminer la suie et la créosote, un dépôt croûteux très inflammable qui laisse la fumée sur les parois de la cheminée. On recommande au minimum un ramonage par année, mais un ramonage supplémentaire est à prévoir en mi-saison si vous brûlez plus de cinq cordes de bois par an. Avant d'utiliser votre foyer pour la première fois cet automne, assurez-vous aussi qu'aucun oiseau n'a fait son nid dans votre cheminée et qu'aucun objet ne l'obstrue.

A WORD FROM THE MAYOR



MAYOR

JEAN COMTOIS

514 386-0303

jean.comtois@ville.lorraine.qc.ca

DEAR FELLOW CITIZENS

We have organized a number of wonderful events for you in the coming weeks, in particular the Fête de la famille on August 25 and a “walk and talk” about the birds of the Grand Coteau forest on September 22. You will also be able to enjoy our new street furniture course for muscle development and stretching exercises this fall. And as you stroll through the city, you will notice the new horticultural arrangements on De Gaulle boulevard and at the city entrances, part of our efforts to beautify many of the city’s public spaces and facilities. Things are happening in Lorraine!

On May 29, the city signed new collective agreements with our office staff and with employees at the cultural centre. These agreements, which run from January 1, 2018 to December 31 2024, guaranty stability for our organization and for providing high-calibre services for our citizens.

In early June, eight grade 6 students at Ruisselet school participated in a unique “city councillor for a day” activity. They took part in an informal city council meeting, where they presented a project that they would carry out if they were elected councillors. We were delighted to hear the excellent ideas of these leaders of tomorrow, and their parents were obviously very proud.

Speaking of youth and the upcoming back-to-school period, I would like to remind everyone to be extra careful around schools. I hope everyone enjoys these last days of summer and wish you all a great start to the school year!

Your mayor, Jean Comtois



FÊTE DE LA FAMILLE

Once again this year, families in Lorraine are invited to a day of fun at Parc Lorraine. Entertainment, inflatable structures, water games, pétanque, and much more await both young and young-at-heart. Keep an eye on your mailbox in early August for an insert with all the details about this festive event for Lorraine citizens.



2018 MUNICIPAL TAXES

The last payment deadline to remember, along with extended opening hours at city hall, is as follows:

4th payment: October 10, 2018,
8:30 a.m. to 7 p.m.



READING YOUR WATER METER

In September, we will mail you everything you need to do your annual water meter reading and send it to us online.

To enter your data or get tips for conserving drinking water, visit www.ville.lorraine.qc.ca/developpement-durable/eau-potable/autolecture-des-compteurs-d-eau. (Details on page 4)

Journée portes ouvertes

NOUVEAU !

4 septembre | 19 h à 21 h

Centre culturel Laurent G. Belley

Présentez-vous le 4 septembre pour
essayer les différents cours offerts par la
Ville cet automne :

- Atelier de LEGO
- Cardio plein air
- Club de jeux de société
- Danse créative
- Espagnol
- Essentrics
- Kangoo Jumps
- Yoga
- Zumba

Information : 450 621-8550, poste 275

GRATUIT !

Aucune inscription requise

